

WAT ASS LASS | 06.05. - 15.05.

AGENDA

19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.
www.theater-trier.de

Der große Gatsby, nach F. Scott Fitzgerald, inszeniert von Bettina Bruinier, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Zeitzeugen der Postapokalypse, eine Produktion des Jungen Ensembles nach „Romeo und Julia“ von William Shakespeare, inszeniert von Luca Pauer, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

E22 Zona Acordonada & La Costilla de Rocío, spectacle de flamenco, suivi de « Flamenco Is Not a Crime » (musique électronique) par les DJ Los Voluble, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu Dans le cadre d'« ARTraverse-FLAMENCOTre ».

Tango vertige, chorégraphie de Gilles Schamber, Opéra-Théâtre - Eurométropole de Metz, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.eurometropolemetz.eu

Konterbont

Luxembourg Street Photography Festival, conférences, workshops et exposition, Rotondes, Luxembourg, 17h - 22h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu Programme : rotondes.lu

E22 Souvenirs... une soirée d'anthologie, lectures hommages-souvenirs en mémoire de Roger Manderscheid, Alex Jacoby, Josy Braun, Rosemarie Kieffer, José Ensch, Adrien Ries, Michel Raus, Jean-Michel Treinen et Georges Hausemer, Magic Mirror, parc du château de Bettembourg, Bettembourg, 20h. Dans le cadre du « Littératur ».

Samschdeg, 7.5.

Junior

Whoop whoop(s)! Spectacle musical (5-9 ans), Philharmonie, Luxembourg, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Monuments hystériques - quand l'histoire se raconte..., (> 10 ans), Neimënster, Luxembourg, 16h + 19h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu



Il n'y a pas de rats sur cette image, mais elle et eux, ce sont les Ratboys : un groupe de rock indépendant invité aux Rotondes, le 9 mai à 20h30.

Konferenz

E22 Le flamenco au 21e siècle, avec Susanne Zellinger, Kinosh, Esch, 19h. www.kulturfabrik.lu Dans le cadre d'« ARTraverse-FLAMENCOTre ». Inscription obligatoire : inscriptions@kulturfabrik.lu

Musek

Rome, dark folk, Prabbeli, Wiltz, 19h. www.prabbeli.lu

Evita, Musical von Tim Rice und Andrew Lloyd Webber, unter der Leitung von Nathan Blair, inszeniert von Gil Mehmert, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Oliver! Musical von Lionel Bart nach Charles Dickens, inszeniert von Ulf Dietrich, unter der Leitung von Martin Folz, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Tonnar Urwald: Aus der Heemecht, Lëtzebuerger Lidder, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

The Buttshakers, soul, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 20h. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Harmonie Éilereng, ënner der Leedung vum Claude Weiland, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 20h. Tel. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Philharmonie grand-ducale et municipale d'Ettelbruck, sous la direction de Rainer Serwe, œuvres entre autres de Michael Jackson et Elton John, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Linq, hip hop, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 20h. www.deguddewellen.lu

Acid Rave, avec Véronika Nikolic, Empiric Mind, Björn Del Togno et Sven Sossong, Les Trinitaires, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Seth, black metal, support : Sors Immanis, Le Gueulard plus, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Sfera Ebbasta, hip hop, Rockhal, Esch, 21h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Theater

Zu spät! Zu spät! Zu spät! Von Lothar Kittstein, inszeniert von Tanja Finnemann, Tufa, Trier (D), 19h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Ode, Schauspiel von Thomas Melle, inszeniert von Milena Mönch, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Chin Meyer: Dein Lovesong, Kabarett, Cube 521, Marnach, 20h. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

WAT ASS LASS?

Freideg, 6.5.

Musek

Oliver! Musical von Lionel Bart nach Charles Dickens, inszeniert von Ulf Dietrich, unter der Leitung von Martin Folz, Theater Trier, Trier (D), 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Sigma Project Quartet, œuvres entre autres de Posadas, Haas et Lim, Philharmonie, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

ZMEI3 - Rough Romanian Soul, jazz, Cube 521, Marnach, 20h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

Dota, Hommage an Kaléko, Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Belong, musique du monde, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Edsun Show, pop, support: Yaneek, Rockhal, Esch, 21h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Clubnight, with Danielle, MR TC and Kollektiv Grau, Rotondes, Luxembourg, 21h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Theater

Fracking for Future, Schauspiel von Alistair Beaton, inszeniert von Lajos Wenzel, Theater Trier, Trier (D),

WAT ASS LASS | 06.05. - 15.05.

Tango vertige, chorégraphie de Gilles Schamber, Opéra-Théâtre - Eurométropole de Metz, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.eurometropolemetz.eu

Konterbont

Repair Café musique, Bâtiment 4, Esch, 10h - 15h. repaircafe.lu
fb.me/e/1GVid0tc3

Luxembourg Street Photography Festival, conférences, workshops et exposition, Rotondes, Luxembourg, 10h - 22h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Programme : rotondes.lu

Bourse aux plantes, Rotondes, Luxembourg, 10h - 17h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

39e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté, conférences, stands, musique, CEPA, Luxembourg, 10h30 - 20h. Programme : clae.lu/festival/festival-des-migrations-des-cultures-et-de-la-citoyennete
Org. Clae.

E22 Les techniques de la guitare élargie, workshop avec Raúl Cantizano, Kulturfabrik, Esch, 13h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu
Dans le cadre d'« ARTraverse-FLAMENCotre ».
Inscription obligatoire : inscriptions@kulturfabrik.lu

E22 Les voix de la voix, workshop avec Rocío Márquez, Kulturfabrik, Esch, 13h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu
Dans le cadre d'« ARTraverse-FLAMENCotre ».
Inscription obligatoire : inecc.lu
COMPLET !

E22 Political Remix Video, workshop avec Los Voluble, Kulturfabrik, Esch, 13h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu
Dans le cadre d'« ARTraverse-FLAMENCotre ».
Inscription obligatoire : inscriptions@kulturfabrik.lu

Découvrir le monde du spectacle et de l'humour, atelier avec Julien Strelzyk, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 14h. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu
Inscription obligatoire : comedyacademy@stadhaus.lu

E22 Nos cahiers - #After Covid, Liesung mat Luc François, Eline Klaassen, Anouk Mahr, Fernando Martins da Mota an Antoine Pohn,

parc du château, Bettembourg, 19h. Am Kader vum „Literatour“.

Sonndeg, 8.5.**Junior**

Whoop whoop(s)! Spectacle musical (5-9 ans), Philharmonie, Luxembourg, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Der Froschkönig, Figurentheater (> 3 Jahre), Poppespännchen, Lasauvage, 15h30. www.ticket-regional.lu

Musek

Hervé Jeanne Quartet, jazz, Neimënster, Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Jean-François Zygel, récital de piano, improvisations sur Jean de La Fontaine, Philharmonie, Luxembourg, 16h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Voicemade, a cappella, chapelle Notre-Dame de Lorette, Clervaux, 17h. cube521.lu
Dans le cadre du « Cube sur roues ».

Tristan und Isolde, Handlung in drei Aufzügen von Richard Wagner nach dem Versroman „Tristan“ von Gottfried von Straßburg, unter der Leitung von Sébastien Rouland, inszeniert von Alexandra Szemerédy, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 17h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Yungblud, alternative, support: Nova Twins, Rockhal, Esch, 20h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Theater

Tango vertige, chorégraphie de Gilles Schamber, Opéra-Théâtre - Eurométropole de Metz, Metz (F), 15h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.eurometropolemetz.eu

Der Sturm, Ballett von Roberto Scafati nach William Shakespeare, Theater Trier, Trier (D), 16h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Hedda Gabler, d'Henrik Ibsen, mise en scène de Marja-Leena Junker, avec Claire Cahen, Nicole Dogué, Tom Leick-Burns, Hana Sofia Lopes, Myriam Muller, Valéry Plancke et Serge Wolf, Grand Théâtre, Luxembourg, 17h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Ein ganz gewöhnlicher Jude, Monolog einer Abrechnung von Charles Lewinsky, inszeniert von Sara von Schwarze, Gedenkstätte Hinzert, Hinzert-Pörlert (D), 19h30. theater-trier.de

Augen ohne Gesicht, Stück von Wilke Weermann frei nach dem gleichnamigen Film von Georges Franju, inszeniert von Wilke Weermann, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Konterbont

Swingluxday, avec Tadas et Pamela, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 10h - 18h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu
Programme : altrimenti.lu

39e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté, conférences, stands, musique, CEPA, Luxembourg, 10h30 - 20h. Programme : clae.lu/festival/festival-des-migrations-des-cultures-et-de-la-citoyennete
Org. Clae.

Luxembourg Street Photography Festival, conférences, workshops et exposition, Rotondes, Luxembourg, 13h - 18h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Programme : rotondes.lu

Absolutely Must Go, projection du documentaire de S. Jean-Noël Pierre, CEPA, Luxembourg, 13h.

E22 Patrimoine audiovisuel partagé et conservation. Mémoire individuelle et collective, Centre national de l'audiovisuel, Dudelange, 16h. Tél. 52 24 24-1. www.cna.public.lu

Méindeg, 9.5.**Konferenz**

Luxembourg for Peace Orchestra & Chœur de chambre de Luxembourg, avec Elizabeth Wiles (soprano), Manou Walesch (alto) et David John Pike (baryton), œuvres de Beethoven, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Musek

Ratboys, indie, support: Hannah Ida, Rotondes, Luxembourg, 20h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Konterbont

Waasserfest, Naturpark Öwersauer, Esch-sur-Sûre, 10h - 17h. Tél. 89 93 31-1.

www.naturpark-sure.lu
Programm: naturpark-sure.lu/event/waasserfest-2

E22 Fest vum Buch, alternatif Liesfoire mat Bicherstänn, Liesungen, Ateliers, Spiller, Concerten, lessen an Drénken, parc du château, Bettembourg, 11h - 19h. Am Kader vum „Literatour“.

Journée de l'Europe, 60 stands d'information, pl. de la Résistance, Esch, 12h - 18h.

E22 Parcours des pique-assiettes, fête d'inauguration, pavillon Skip, Esch, 17h30.

Dënschdeg, 10.5.**Junior**

Hunneg, lecker a séiss, Workshop (9-10 Jahre), Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Einschreibung erforderlich.

Konferenz

Les trois plans signés Schuman, Neimënster, Luxembourg, 19h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

ERAUSGEPICKT Endometriosis: Prevention and General Information, roundtable, with Anne-Marie Antoine, Suzanne Hilt, Jean-Luc Squifflet and Marc Stieber, Tramschapp, Luxembourg, 19h30. Tél. 47 96 46 31. ow.ly/eQgz30sio69
Registration requested: egalite@vdl.lu

Musek

Lunch concert, avec Yamen Saadi, Jamila Asgarzade (violon), Katrin Spiegel (alto) et Assif Binness (violoncelle), œuvres de Webern et Hensel, Philharmonie, Luxembourg, 12h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Evita, Musical von Tim Rice und Andrew Lloyd Webber, unter der Leitung von Nathan Blair, inszeniert von Gil Mehmert, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Ben Goldscheider, récital de cor, avec Giuseppe Guarrera (piano), œuvres de Widmann, Beethoven et Kirchner, Philharmonie, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

West-Eastern Divan Orchestra, sous la direction de Thomas Guggeis, œuvres de Smetana, Philharmonie,

WAT ASS LASS | 06.05. - 15.05.

Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.
www.philharmonie.lu

Stephen Tharp, récital d'orgue, œuvres entre autres de Franck, Bach et Liszt, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Stöner, stoner rock, support: Slomosa, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Theater

Hedda Gabler, d'Henrik Ibsen, mise en scène de Marja-Leena Junker, avec Claire Cahen, Nicole Dogué, Tom Leick-Burns, Hana Sofia Lopes, Myriam Muller, Valéry Plancke et Serge Wolf, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

E22 Ne pas finir comme Roméo et Juliette, texte et mise en scène de Samuel Hercule et Métilde Weyergans, avec Samuel Hercule, Timothée Jolly, Mathieu Ogier et Métilde Weyergans, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Konterbont

Renc'Art - œuvre du mois : album de collection de chromolithographies, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 12h30 (D). Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire : servicedespublics@mnha.etat.lu

E22 Terremoto, projection du film d'Álvaro Mayoral et Nacho Rojas (E 2021. V.o. + s.-t. ang.), Kinosch, Esch, 19h30. www.kulturfabrik.lu
Dans le cadre de « ARTraverse-FLAMENCOTre ».

Comedy op Lëtzebuergesch, mat Nikita Kuznetsov, Prince Motiani, Deepu Dileepan, Shayan Mehr a Scott Reuter, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 20h. www.deguddewellen.lu

Mëttwoch, 11.5.

Konferenz

Sur les traces de la série dans l'art moderne, face à l'œuvre de Zoe Leonard, avec Claude Moyen, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 18h (L) + 19h30 (F). Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com
Dans le cadre du cycle « Mudam Akademie - Une histoire de l'art moderne et contemporain ». Inscription obligatoire : mudam.lu/akademiebooking

Musik

Calexico, indie rock, support: Alejandro y Maria, Den Atelier, Luxembourg, 20h. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Theater

Schöne Bescherungen, Komödie von Alan Ayckbourn, inszeniert von Till Weinheimer, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

ONLINE Kuckuckskinder - Beware the Children, Stück von und mit dem ensemble4 nach dem Roman „The Midwich Cuckoos“ von John Wyndham, sparte4, 20h. www.sparte4.de

Hedda Gabler, d'Henrik Ibsen, mise en scène de Marja-Leena Junker, avec Claire Cahen, Nicole Dogué, Tom Leick-Burns, Hana Sofia Lopes, Myriam Muller, Valéry Plancke et Serge Wolf, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Crowd, chorégraphie de Gisèle Vienne, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Lettres de mon moulin, d'Alphonse Daudet, mise en scène de Philippe Caubère, Opéra-Théâtre - Eurométropole de Metz, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.eurometropolemetz.eu

E22 Ne pas finir comme Roméo et Juliette, texte et mise en scène de Samuel Hercule et Métilde Weyergans, avec Samuel Hercule, Timothée Jolly, Mathieu Ogier et Métilde Weyergans, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Konterbont

ulTRas - Fluch oder Segen?! Vorführung des Dokumentarfilms von Johann Ober, Tufa, Trier (D), 19h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Donneschdeg, 12.5.

Junior

Energie Mix fir deng Stad, Workshop (11-15 Joer), Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 15h. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu
Aschreiwung erfuerderlech.

ERAUSGEPICKT

HOPHOP an de Musée - pour la 25e fois !

Les **41 musées participant aux Luxembourg Museum Days ces 14 et 15 mai invitent de 10h à 18h** les visiteurs à découvrir en accès libre et gratuit leurs collections permanentes et expositions temporaires, tout en proposant un programme culturel varié et diversifié pour toute la famille, avec des visites guidées spéciales, des ateliers, des concerts, des activités pour enfants et bien plus encore. Les Luxembourg Museum Days auront lieu dans le cadre de la **Journée internationale des musées**, organisée chaque année par le Conseil international des musées. La Journée internationale des musées a pour objectif de souligner l'importance des musées dans notre société en tant que moyens d'échange culturel, qui permettent de développer la compréhension mutuelle et d'enrichir les cultures.

La plupart des activités se déroulent sur réservation préalable auprès des musées participants. La liste complète des musées participants et plus d'informations se trouvent sur www.luxembourgmuseumdays.lu



Prévention et information consacrée à l'endométriose

Dans le cadre de la **campagne de sensibilisation et d'information sur l'endométriose**, soutenue par la Ville de Luxembourg, la Ville de Dudelange, la Commune de Bettembourg et par les associations CID-Fraen an Gender, Centre LGBTIQ+ Cigale, Centre national de référence pour la promotion de la santé affective et sexuelle et Association luxembourgeoise des amis de la Fondation Louvain, **une table ronde sera organisée le lundi 10 mai 2022 à 19h30 au Tramsschapp à Luxembourg-Limpertsberg**. L'endométriose, maladie chronique touchant environ 10 % des femmes, se caractérise par la présence en dehors de l'utérus de cellules présentant une ressemblance avec la muqueuse utérine. La maladie peut être accompagnée de multiples symptômes qui dépendent de la localisation des cellules : règles douloureuses, saignements abondants, infertilité, troubles digestifs et urinaires, fatigue chronique, douleurs pelviennes et lombaires... Le symptôme le plus courant de l'endométriose est la douleur. Celle-ci est invalidante et entraîne une incapacité de parfois plusieurs jours. Elle peut devenir, dans le pire des cas, chronique.

La table ronde, pour laquelle un programme-cadre élaboré combinant ressources et compétences a été mis en place, vise d'un côté à **donner de la visibilité à l'endométriose autant parmi le grand public, les patientes que les gynécologues**, et de l'autre côté à **informer les participant-es sur les symptômes et les conséquences** que cette maladie encore mal connue peut avoir, ainsi que **les traitements possibles**. Par ailleurs, cette table ronde sera l'occasion d'échanger entre les patientes, le public et les professionnel-les de santé. En présence de Susanne Hilt, naturopathe (Allemagne), Anne-Marie Antoine, psychologue auprès du Planning familial, Marc Stieber, gynécologue à la clinique Bohler (Luxembourg) et Jean-Luc Squifflet, gynécologue (Belgique). Inscription obligatoire : egalite@vdl.lu

Une interprétation en allemand, français et anglais sera proposée. L'inscription pour l'interprétation se fait par courriel à egalite@vdl.lu
Plus d'informations : endo.vdl.lu

WAT ASS LASS | 06.05. - 15.05.

Monstro, cirque nouveau (> 8 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Konferenz

Archäologische Ausgrabungen im Iran. Im Fokus von Alfred Seilands Fotografien, mit Friederike Naumann, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 18h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Einschreibung erforderlich: servicedespublics@mnha.etat.lu

Musek

E22 Like a Jazz Machine, with Jazzchange feat. Bojan Z, Maxime Bender Universal Sky, Pit Dahm - Michel Reis 4tet feat. Ben van Gelder & Zak Lober and Thomas de Pourquery & Supersonic, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 18h30. Tél. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

ARTIKEL S. 15 Catch Music Festival, avec Colin Toniello, Jakob Udelhoven (piano), Kelly Ge, Isabelle Kruithof (violon), Stéphane Giampellegrini (violoncelle) et Ralph Szigeti (alto), œuvres de Debussy, Boulanger et Chostakovitch, église Marie Reine de la Paix, *Luxembourg-Bonnevoie*, 19h. catchmusic.lu

Im weißen Rössl, Singspiel in drei Akten von Ralph Benatzky, unter der Leitung von Justus Thorau, inszeniert von Michael Schachermaier, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Faust/Bezuidenhout/von der Goltz/Kenny, œuvres de Bach et Westhoff, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Seasick Steve, blues, support: James Dixon, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Amstel Quartet & Guest, hommage à Philip Glass, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 26 81. www.ape.lu

Orchestre de chambre du Luxembourg, sous la direction de Corinna Niemeyer, avec Joseph Moog (piano), œuvres entre autres de Ravel, Ibert et Poulenc, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Du côté de Shebam ! Avec Auditiv Attack, Les Miches à Mama, Dirty Red Shirts et Padlézar, BAM, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

The Lemonheads, indie rock, support: Basement Revolver, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Denzel Curry, hip hop, Rockhal, *Esch*, 20h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Theater

Ode, Schauspiel von Thomas Melle, inszeniert von Milena Mönch, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Komplexe Väter, inszeniert von René Heinersdorff, mit Jochen Busse, Hugo Egon Balder und Farina Giesmann, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

Michael Kohlhaas, nach Heinrich von Kleist, inszeniert von Andreas Kriegenburg, mit unter anderen Paul Grill, Lorena Handschin und Brigitte Urhausen, Einführung zum Stück von Franziska Trinkaus eine halbe Stunde vor der Vorstellung, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Le retour de Lucienne Jourdain, de Tullio Forgari, mise en scène de Pauline Collet, avec Ali Esmili et Catherine Marques, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Lettres de mon moulin, d'Alphonse Daudet, mise en scène de Philippe Caubère, Opéra-Théâtre - Eurométropole de Metz, *Metz (F)*,

20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.eurometropolemetz.eu

E22 So dunkel hier, von Elise Schmit, inszeniert von Anne Simon, mit Marc Baum, Nickel Bösenberg, Elsa Rauchs und Konstantin Rommelfangen, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Konterbont

Renc'Art - œuvre du mois : album de collection de chromolithographies, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 19h (D). Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire : servicedespublics@mnha.etat.lu

E22 Biergerbühn - Doheem, atelier de recherche et de théâtre, Bâtiment 4, *Esch*, 19h. Inscription obligatoire : biergerbuehn@ill.lu

Von der schönen Erde, Lesung mit Tomas Bjørnstad und Tim Reuter, Centre national de littérature, *Mersch*, 19h30. Tél. 32 69 55-1. cnl.public.lu

Freideg, 13.5.**Junior**

E22 Dying Avatar, atelier de danse, Université du Luxembourg, campus Belval, Maison du savoir, *Esch*, 14h30. Tél. 46 66 44-40 20. www.uni.lu

Monstro, cirque nouveau (> 8 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Musek

E22 Like a Jazz Machine, with Géraldine Laurent, The Minor Major, Adam Pieronczyk feat. Majid Bekkas & Jean-Paul Bourelly and Bobby Sparks II, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 18h30. Tél. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

ARTIKEL S. 15 Catch Music Festival, avec Colin Toniello, Cathy Krier (piano), Laurence Koch (violon),

Aniela Stoffels (flûte) et Max Mausen (clarinette), œuvres de Jolivet, Prokofiev et Bartók, église Marie Reine de la Paix, *Luxembourg-Bonnevoie*, 19h. catchmusic.lu

3. Showcase-Konzert, Tribute an Edith Piaf, unter der Leitung von Enrique Ugarte, mit Katharine Mehring und dem saarländischen Staatsorchester, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Orchestre national de Metz, sous la direction de Yi-Chen Lin, avec Francesco Tristano (piano), œuvres entre autres de Bach. Tristano et Rota, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Casper, hip hop, support: Paula Hartmann, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu
SOLD OUT!

Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, unter der Leitung von Yannick Nézet-Séguin, mit Beatrice Rana (piano), œuvres de Schumann et Strauss, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

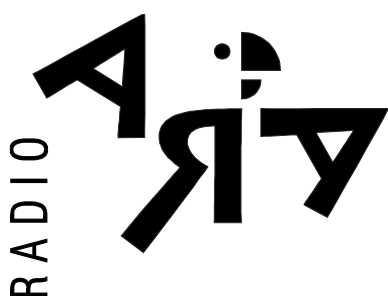
E22 Chorale municipale Sängerefreed Bettembourg, Schloss, *Bettembourg*, 20h. Tél. 51 80 80-1.

Igorrrr, musique expérimentale, support : Otto von Schirach, BAM, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Adam Ben Ezra, jazz, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h30. Tél. 26 81 26 81. www.ape.lu

Benee, pop, Rockhal, *Esch*, 20h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Pascal Karenbo & Les garagistes, rock, Le Bovary, *Luxembourg*, 21h. Tél. 27 29 50 15. www.lebovary.lu



102.9 MHz / 105.2 MHz
www.ara.lu

Off Beat: every second Wednesday 11pm - midnight

Off Beat aims to take the listener off the beaten track and into the musical world of the alternative, the unusual and the less frequently played. Don't miss Richard Edwards' next show on Tuesday, May 11th!

WAT ASS LASS | 06.05. - 15.05.

Theater

E22 La marche des oublié-es de l'histoire, avec la cie Pièces montées, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 19h. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Rituale, ein Ballettabend von Mauro Astolfi und Roberto Scafati, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Intra Muros, Schauspiel von Alexis Michalik, inszeniert von Kim Langner, Europäische Kunstakademie, *Trier (D)*, 19h30. www.theatertrier.de

Hedda Gabler, d'Henrik Ibsen, mise en scène de Marja-Leena Junker, avec Claire Cahen, Nicole Dogué, Tom Leick-Burns, Hana Sofia Lopes, Myriam Muller, Valéry Plancke et Serge Wolf, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Augen ohne Gesicht, Stück von Wilke Weermann frei nach dem gleichnamigen Film von Georges Franju, inszeniert von Wilke Weermann, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Michael Kohlhaas, nach Heinrich von Kleist, inszeniert von Andreas Kriegenburg, mit unter anderen Paul Grill, Lorena Handschin und Brigitte Urhausen, Einführung zum Stück von Franziska Trinkaus eine halbe Stunde vor der Vorstellung, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Patrizia Moresco: #lach_mich, Kabarett, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Le retour de Lucienne Jourdain, de Tullio Forgariini, mise en scène de Pauline Collet, avec Ali Esmili et Catherine Marques, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Lettres de mon moulin, d'Alphonse Daudet, mise en scène de Philippe Caubère, Opéra-Théâtre - Eurométropole de Metz, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.eurometropolemetz.eu

E22 So dunkel hier, von Elise Schmit, inszeniert von Anne Simon, mit Marc Baum, Nickel Bösenberg, Elsa Rauchs und Konstantin Rommelfangen, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu



Dans le cadre de la série « Hors circuits » du Trois C-L, Lara Barsacq présente sa chorégraphie « Lost in Ballets Russes », le 14 mai à 19h à la Bananefabrik.

E22 Pensaor, avec la cie Fernando López, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu
Dans le cadre d'« ARTraverse-FLAMENCOTre ».

E22 Et geet ëm eng gëlle Kou, inszenéiert vum Jean-Paul Maes, mat Esther Conter a Claude Faber, centre culturel, *Huncherange*, 20h. Org. Kaleidoskop.

Konterbont

E22 La nuit de la culture, bd. Hubert Clément, *Esch*, 18h. Programme : nuitdelaculture.lu

E22 The Assembly, un voyage multisensoriel à travers le son, sous la direction de Charlotte Bruneau, Catherine Elsen et Laura Mannelli, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

E22 E roude Fuedem duerch de roude Buedem, Lauschter-Tréppeltour, Bësch, *Bettembourg*, 20h30. Aschreiwung erfuerderlech: mirka@maskenada.lu woxx.eu/maskenada

Samschdeg, 14.5.

Junior

Fligere bauen, Workshop (13-15 Joer), Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 9h - 16h. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu
Aschreiwung erfuerderlech.

Knuet, (0-3 Joer), Rotondes, *Luxembourg*, 9h30, 11h + 16h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Bib fir Kids, (7-9 Joer), centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 10h (7-9 Joer), 11h30 + 14h (3-6 Joer). Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Aschreiwung erfuerderlech: Tél. 5 87 71-19 20.

Festival de l'enfance, Neimënster, *Luxembourg*, 10h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

E22 Pixel Invaders, atelier, pavillon Skip, *Esch*, 12h.

E22 Dying Avatar, atelier de danse, Université du Luxembourg, campus Belval, Maison du savoir, *Esch*, 14h30. Tél. 46 66 44-40 20. www.uni.lu

Songs of Hope, spectacle chanté et interactif (9-12 ans), Philharmonie, *Luxembourg*, 15h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Zoom Dada - a Simple Dada Piece with Magical Visual Energy, pièce dansée (> 3 ans), Neimënster, *Luxembourg*, 16h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Konferenz

Flächenversiegelung - eine bodenlose Frechheit angesichts des Klimawandels? Mit Niko Paech, Lothar Gothe und Richard Pestemer, Tufa, *Trier (D)*, 14h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

E22 Conférence sans tabou, voyage au cœur du féminin, avec Amandine Didier, centre hospitalier Émile Mayrisch, *Esch*, 14h30.

E22 Esch : lieu de mémoires, Escher Bibliothéik, *Esch*, 16h. www.bibliotheque.esch.lu

Musek

Festival de guitare Luxembourg : concours national pour jeunes guitaristes, conservatoire, *Luxembourg*, 10h - 12h + 14h - 17h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Tristan und Isolde, Handlung in drei Aufzügen von Richard Wagner nach dem Versroman „Tristan“ von Gottfried von Straßburg, unter der Leitung von Sébastien Rouland, inszeniert von Alexandra Szemerédy, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 17h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

With a Little Help from My Friends, Benefiz Live-Konzert mit unter anderen Wolfgang Prinz, Rose Valley und Timeless, Tufa, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Der Rosenkavalier, Komödie für Musik in drei Aufzügen von Richard Strauss, unter der Leitung von Jochem Hochstenbach, inszeniert von Jean-Claude Berutti, Theater Trier, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

E22 Like a Jazz Machine, with Nabou, Sebastian Rochford & Kit Downes, Stefano Agostini and Kenny Garrett & Sounds from the Ancestors, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 18h30. Tél. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

Gilles Grethen Quartet, jazz, Prabbeli, *Wiltz*, 19h. www.prabbeli.lu

ARTIKEL S. 15 Catch Music Festival, avec Cathy Krier, Jean Muller (piano), Emmanuel Teutsch (hautbois), Max Mause (clarinette), David Sattler (basson), Claire Bruyère (cor), Aniela Stoffels (flûte) et Benjamin Kruithof (violoncelle), œuvres entre autres de Poulenc, Beethoven et Crumb, église Marie Reine de la Paix, *Luxembourg-Bonnevoie*, 19h. catchmusic.lu

Grupo Cubañol, musique cubaine, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 20h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

The Horse Blinders, blues, Ancien Cinéma Café Club, *Vianden*, 20h. Tél. 26 87 45 32. www.anciencinema.lu

Orchestre philharmonique du Luxembourg & Orfeo Català, sous la direction de Gustavo Gimeno, avec Charles Castronovo (ténor) et Ludovic Tézier (baryton), œuvres de Puccini, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

MNNQNS, rock, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 20h. www.deguddewellen.lu

WAT ASS LASS | 06.05. - 15.05.



Das Quartett des Gitarristen Gilles Grethen besticht durch eine reiche Klangvielfalt und bewegt sich zwischen traditionellem und modernem Jazz. Am Samstag, den 14. Mai, um 19 Uhr im Prabbeli.

Theater

Hors circuits, « Lost in Ballets Russes » de Lara Barsacq, Bananefabrik, *Luxembourg*, 19h.

E22 La marche des oubliés de l'histoire, avec la cie Pièces montées, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 19h. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Aufbrüche, Choreographien von Moritz Ostruschnjak und Marioenrico D'Angelo, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

E22 En Escher Jong, Text an Inzenéierung vu Kristof van Boven a Frank Feitler, mat Luc Feit an André Jung, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Das HAU-Projekt, Nach Texten von unter anderen Arnold Hau, Robert Gernhardt und F. W. Bernstein, mit Nickel Bösenberg, Dominik Raneburger und Pitt Simon, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

Michael Kohlhaas, von Heinrich von Kleist, inszeniert von Andreas Kriegenburg, mit unter anderen Paul Grill, Lorena Handschin und Brigitte Urhausen, Einführung zum Stück von Franziska Trinkaus eine halbe Stunde vor der Vorstellung, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Le retour de Lucienne Jourdain, de Tullio Forgari, mise en scène de Pauline Collet, avec Ali Esmili et Catherine Marques, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Poupette, mise en scène de Franziska Autzen, de et avec Marie Jung, Théâtre

national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Lettres de mon moulin, d'Alphonse Daudet, mise en scène de Philippe Caubère, Opéra-Théâtre - Eurométropole de Metz, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.eurometropolemetz.eu

E22 Et geet ëm eng gëlle Kou, inzenéiert vum Jean-Paul Maes, mat Esther Conter a Claude Faber, centre culturel, *Huncherange*, 20h. Org. Kaleidoskop.

Konterbont

Sacha Di Giambattista + Creamisu : Rhythm and Lines, ateliers, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 10h - 18h. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com

E22 Carmen 1936 : Le flamenco au-delà des stéréotypes, atelier avec Fernando López, Kulturfabrik, *Esch*, 11h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu
Dans le cadre d'« ARTraverse-FLAMENCOTre ».

Repair Café, centre polyvalent « Kuerzwénkel », *Consdorf*, 14h - 18h. repaircafe.lu
Inscription obligatoire : bit.ly/3rqTJkG

Villeroy et Boch. Wieso ist mein Teller blau? Thematische Führung, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Einschreibung erforderlich: servicedespublics@mnha.etat.lu

E22 The Assembly, un voyage multisensoriel à travers le son, sous la direction de Charlotte Bruneau, Catherine Elsen et Laura Mannelli, Théâtre d'Esch, *Esch*, 16h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

E22 La nuit de la culture, bd. Hubert Clément, *Esch*, 16h. Programme : nuitdelaculture.lu

E22 Cecilia Bengolea : La danse des éléments, performances, Socle C, *Esch*, 16h + 18h. Inscription obligatoire : mudam.com/rsvp-cecilia-bengolea

Ritmos de Cabo Verde. Rencontre international de groupes de batuku, conférence, ateliers de danse, concerts et spécialités capverdiennes, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 16h30. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

E22 E roude Fuedem duerch de roude Buedem, Lauschter-Tréppeltour, Bësch, *Bettembourg*, 20h30. Aschreibung erfuerderlech: mirka@maskenada.lu woxx.eu/maskenada

Sonndeg, 15.5.

Junior

Knuet, (0-3 Joer), Rotondes, *Luxembourg*, 9h30 + 11h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Räuberjammer, mit dem Figurentheater Tübingen (> 6 Jahre), Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 10h + 15h. Tél. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu

Festival de l'enfance, Neimënster, *Luxembourg*, 10h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Casa, Erzielmoment mat der Luisa Bevilacqua (0-4 Joer), Kulturhaus Niederanven, *Niederanven*, 10h30. Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu
AUSVERKAAFT!

Songs of Hope, spectacle chanté et interactif (9-12 ans), Philharmonie, *Luxembourg*, 15h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Ferdi und die Feuerwehr, (> 5 Jahre), Cube 521, *Marnach*, 16h - 17h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

Zoom Dada - a Simple Dada Piece with Magical Visual Energy, pièce dansée (> 3 ans), Neimënster, *Luxembourg*, 16h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

L'Impro Comedy Show, (8-12 ans), Théâtre Le 10, *Luxembourg*, 16h. Tél. 26 20 36 20. www.theatre10.lu

Musek

Festival de guitare Luxembourg : concours national pour jeunes guitaristes, conservatoire,

Luxembourg, 10h - 12h + 14h - 17h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

11. Kammerkonzert, mit Werken von Mozart, Reger, Lourié und Rossini, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

European Quintet, jazz, Neimënster, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

With a Little Help from My Friends, Benefiz Live-Konzert mit unter anderen Galactic Empire, Soulmate und Stone Blind, Tufa, *Trier (D)*, 12h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Manijo Trio, chansons transfrontières, château, *Sierck-les-Bains (F)*, 15h.

Evita, Musical von Tim Rice und Andrew Lloyd Webber, unter der Leitung von Nathan Blair, inszeniert von Gil Mehmert, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

E22 Like a Jazz Machine, with Naïssam Jalal & Rhythms of Resistance, Liran Donin's 1.000 Boats and Émile Parisien Sextet feat. Theo Croker, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 18h30. Tél. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

Ida Pelliccioli, récital de piano, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 19h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Pat Metheny Side-Eye, jazz, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Dream Theater, metal, support: Devin Townsend, Rockhal, *Esch*, 19h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

E22 Chorale municipale Sängereed Bettembourg, Schloss, *Bettembourg*, 20h. Tél. 51 80 80-1.

Theater

E22 En Escher Jong, Text an Inzenéierung vu Kristof van Boven a Frank Feitler, mat Luc Feit an André Jung, Théâtre d'Esch, *Esch*, 17h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

E22 La marche des oubliés de l'histoire, avec la cie Pièces montées, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 17h. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Poupette, mise en scène de Franziska Autzen, de et avec Marie Jung, Théâtre

WAT ASS LASS | 06.05. - 15.05.

national du Luxembourg, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Die Turing-Maschine, von Benoit Solès, inszeniert von Paul Hess, Europäische Kunstakademie, *Trier (D)*, 18h. theater-trier.de

E22 Et geet ëm eng gëlle Kou, inzeniert vum Jean-Paul Maes, mat Esther Conter a Claude Faber, centre culturel, *Huncherange*, 20h. Org. Kaleidoskop.

Konterbont

Sacha Di Giambattista + Creamisu : Rhythm and Lines, ateliers, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 10h - 18h. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com

Blummefest, Park Ouerbett, *Kayl*, 10h - 19h.

E22 L'apéro littéraire « prix Laurence », avec le théâtre de Nihilo

Nihil, centre culturel, *Huncherange*, 10h30.

E22 Fermentation secrète, ateliers, Lommelshaff, *Differdange*, 11h. www.stadhaus.lu
Inscription obligatoire : info@stadhaus.lu

E22 Cecilia Bengolea : La danse des éléments, performances, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 15h + 17h. Tél. 45 37 85-1.

www.mudam.com
Inscription obligatoire : mudam.com/rsvp-cecilia-bengolea

E22 The Assembly, un voyage multisensoriel à travers le son, sous la direction de Charlotte Bruneau, Catherine Elsen et Laura Mannelli, Théâtre d'Esch, *Esch*, 16h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics**Administration des ponts et chaussées****Division des travaux neufs****Avis de marché**

Procédure : ouverte

Type de marché : travaux

Ouverture le 08/06/2022 à 10:00.

Lieu d'ouverture :

Administration des ponts et chaussées,
Division des travaux neufs
21 rue du Chemin de Fer à
L-8057 Bertrange, dans le bâtiment H1
2e étage

Intitulé :

Umbau der Autobahnanschlussstelle Dudelange - Burange LSA-N31-019 - équipement de feux.

Description :

Les travaux consistent notamment en :
- Réalisation de l'équipement de feux sur l'échangeur Dudelange-Burange
- Contrat d'entretien

Quantité des travaux :

- 38 feux tricolores
- 10 boucles d'induction
- 8 détecteurs de chaleur
- 2.500 m de câble NYY
- 5.200 m de câble 2Y
- 48 mois de mission d'entretien de l'équipement posé

Délai d'exécution des travaux : 60 jours ouvrables.

Début prévisible des travaux : automne 2022.

Pas de visite des lieux ni de réunion d'information.

Conditions d'obtention du dossier de soumission :

Les documents de soumission sont à télécharger à partir du portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Réception des offres :

Les offres portant l'inscription « Soumission pour la Umbau der Autobahnanschlussstelle Dudelange - Burange LSA-N31-019 - équipement de feux » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les dates et heures fixées pour l'ouverture. Les offres peuvent également être remises de manière électronique par le biais du portail des marchés publics.

Date de publication de l'avis 2200528 sur www.marches-publics.lu :
28/04/2022

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics**Administration des bâtiments publics****Avis de marché**

Procédure : européenne ouverte
Type de marché : travaux

Modalités d'ouverture des offres :

Date : 31/05/2022 Heure : 10:00
Lieu : Les offres sont obligatoirement et exclusivement à remettre via le portail des marchés publics avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture.

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ**Intitulé attribué au marché :**

Lycée technique pour professions de santé et hall des sports logopédie à Strassen phase 2 : lycée - travaux d'installations d'ascenseurs.

Description succincte du marché :

- un ascenseur de 2.500 kg à 6 arrêts et avec 8 accès ;
- une table élévatrice extérieure de 2.000 kg, course de 1,5 m.

La durée des travaux est de 70 jours ouvrables, à débiter fin 2e semestre 2022.

Les travaux sont adjugés à prix unitaires.

SECTION IV : PROCÉDURE**Conditions d'obtention du cahier des charges :**

Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

La remise électronique est obligatoire.

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**Autres informations :****Conditions de participation :**

Toutes les conditions de participation sont indiquées dans les documents de soumission.

Réception des offres :

Les offres sont à remettre via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 28/04/2022

La version intégrale de l'avis n° 2200585 peut être consultée sur www.marches-publics.lu

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics**Administration des bâtiments publics****Avis de marché**

Procédure : européenne ouverte
Type de marché : travaux

Modalités d'ouverture des offres :

Date : 02/06/2022 Heure : 10:00
Lieu : Les offres sont obligatoirement et exclusivement à remettre via le portail

des marchés publics avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture.

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ**Intitulé attribué au marché :**

Travaux de menuiserie intérieure métallique à exécuter dans l'intérêt de l'Université du Luxembourg - bâtiment des sciences, sise 162a, avenue de la Faïencerie à Luxembourg.

Description succincte du marché :

Fourniture et pose de menuiserie intérieure métallique (compartimentage coupe-feu).

La durée des travaux est de 90 jours ouvrables, à débiter au 4e trimestre 2022.

SECTION IV : PROCÉDURE**Conditions d'obtention du cahier des charges :**

Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

La remise électronique est obligatoire.

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**Autres informations :****Conditions de participation :**

Toutes les conditions de participation sont indiquées dans les documents de soumission.

Réception des offres :

Les offres sont à remettre via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 28/04/2022

La version intégrale de l'avis n° 2200911 peut être consultée sur www.marches-publics.lu

EXPO

Dauerausstellungen a Muséeën

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45),
Luxembourg, lu., me., ve. - di.
11h - 19h, je. 11h - 21h.
Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.
Ouvret les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.

Musée national d'histoire naturelle
(25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1),
Luxembourg, me. - di. 10h - 18h,
ma. nocturne jusqu'à 20h.
Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1.
Ouvret les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.

Musée national d'histoire et d'art
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1),
Luxembourg, ma., me., ve. - di.
10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.
Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1.
Ouvret le 24.12 jusqu'à 14h et
le 31.12 jusqu'à 16h30.

Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit.
Tél. 47 96 45 00), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h,
je. nocturne jusqu'à 20h.
Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et
le 1.1. Ouvret les 24 et 31.12
jusqu'à 16h.

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1),
Luxembourg, je. - lu. 10h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 21h.
Jours fériés 10h - 18h. Ouvret les 24
et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.

Musée Dräi Eechelen
(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35),
Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 20h.
Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et
31.12, 1.1. Ouvret le 26.12 jusqu'à 18h.

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg
(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00),
Luxembourg, me., je., sa. + di.
10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.
Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvret les
24 et 31.12 jusqu'à 16h.

The Family of Man
(montée du Château. Tél. 92 96 57),
Clervaux, me. - di. + jours fériés
12h - 18h. Fermeture annuelle du
25 décembre au 28 février.

Alle Rezensionen zu laufenden
Ausstellungen unter:
woxx.lu/expoaktuell
Toutes les critiques du woxx à
propos des expositions en cours :
woxx.lu/expoaktuell

EXPO

Nei

Bourglinster

Jean Theisen:
Wasser in der Landschaft
Fotografien, annexes du château
(8, rue du Château),
vom 7.5. bis zum 29.5., Fr. + Sa.
14h - 20h, So. 13h - 18h.
Eröffnung an diesem Fr., dem 6.5.
um 19h.

Capellen

**Hubert Wurth, Claire Weides-Coos,
Rol Steimes & Michel Heisbourg**
collages, photographies et peintures,
Galerie Op der Cap (70, rte d'Arlon),
du 7.5 au 15.5, me. - di. 15h - 18h.
Vernissage ce ve. 6.5 à 18h30.

Echternach

Népal, pays de contrastes
Trifolion (2, porte Saint-Willibrord.
Tél. 26 72 39-1), du 6.5 au 20.5,
ma. - ve. 12h - 14h.
Vernissage ce ve. 6.5 à 12h.

Lallange

E22 ArtistEsch
réalisation d'une fresque participative,
avec Mariana Duarte Santos,
12, cité Dr Nicolas Schaeftgen,
du 5.5 au 13.5, en permanence.
Finissage le 13.5 à 17h dans le cadre de
la Nuit de la culture.

Lasauvage

**Huddelafatz. La renaissance du
bleu de travail**
de Caroline Koener et Misch Feinen,
salle des Pendus (rue de Rodange),
du 6.5. jusqu'au 29.5., sa. + di.
14h - 18h et sur rendez-vous.

Luxembourg

August Clüsserath
peintures, Nosbaum Reding
(2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55),
du 6.5 au 25.6, ma. - sa. 11h - 18h
et sur rendez-vous.

E22 Cecilia Bengolea : Deary Steel
performance, sculpture et installation
vidéo, Musée d'art moderne
Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen.
Tél. 45 37 85-1), du 14.5 au 29.5, je. - lu.

10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h.
Jours fériés 10h - 18h.

**Circular : Kararzyna Kot-Bach &
Irina Gabiani**
sculptures et peintures, Fellner
Contemporary (2a, rue Wiltheim),
du 6.5 au 19.6, me. - sa. 11h - 18h.

**Dialogues - Group Show Curated
by Eddy Kamuanga**
œuvres de Vitshois Mwilambwe
Bondo, Eddy Kamuanga, Gosette
Lubondo et Alexis Peskine, Zidoun &
Bossuyt Gallery (6, rue Saint-Ulric.
Tél. 26 29 64 49), du 6.5 au 4.6,
ma. - ve. 10h - 18h, sa. 11h - 17h.

Louisa Clement: Repräsentantinnen
Skulpturen und Malerei, Casino
Luxembourg - Forum d'art
contemporain (41, rue Notre-Dame.
Tél. 22 50 45), vom 14.5. bis zum 28.11.,
Mi., Fr. - Mo. 11h - 19h, Do. 11h - 21h.

Lynn Klemmer :
What Fires Together Wires Together
intallation, Casino Display
(1, rue de la Loge), du 7.5 au 15.5,
me. - lu. 11h - 19h.
Vernissage ce ve. 6.5 à 18h.

Maxim Kantor :
Rats and Pigs on the Ship of Fools
peintures, galerie Simoncini
(6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15),
du 7.5 au 2.7, ma. - ve. 12h - 18h,
sa. 10h - 12h + 14h - 17h et
sur rendez-vous.
Vernissage ce ve. 6.5 à 18h.

Samuël Levy
peintures, Mob-Art Studio
(56, Grand-Rue. Tél. 691 10 96 45),
du 11.5 au 18.6, ma. 14h - 18h, me. - sa.
10h30 - 18h et sur rendez-vous.
Vernissage le me. 11.5 à 17h.

Simon Demeuter & Meri Toivanen
peintures, Reuter Bausch Art Gallery
(14, rue Notre-Dame), du 6.5 au 4.6,
ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

**Thomas Arnolds, André Butzer,
Matthias Schaufler**
Malerei, Nosbaum Reding
(2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55),
Di. - Sa. 11h - 18h und nach
Vereinbarung.

Metz (F)

Le musée sentimental d'Eva Aeppli
peintures et sculptures,
Centre Pompidou-Metz
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.
Tél. 0033 3 87 15 39 39), du 7.5 au 14.11,
lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

Thomas Houseago :
Sculptures pour amoureux
Centre Pompidou-Metz
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.
Tél. 0033 3 87 15 39 39),
du 7.5 au 24.4.2023, lu., me. + je.
10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

Vianden

**Salon international de la caricature
et du cartoon de Vianden**
château (montée du Château.
Tél. 83 41 08-1), du 8.5 au 29.5,

M

METZSCHMELZ

Esch/Schiffange (Luxembourg)
Exposition collective (CUEVA)

Ouverture: Dimanche 27 Mars (10:00hrs-20:00hrs)
Ouvret: Tous les samedis et dimanches
du 2 avril au 30 octobre de 10:00hrs à 20:00hrs

EXPOTIPP

Metzschmelz

Es kommt einer Mischung aus Geisterstadt, Künstler*innendorf und Freizeitpark für Liebhaber*innen der alternativen Kunstszene gleich: Zahlreiche Künstler*innen bespielen derzeit in Auftrag des Kollektivs Cueva das brachliegende Industriegelände Metzschmelz zwischen Esch und Schiffingen. Wo früher nur das Personal der Stahlwerke verkehrte und bald ein neues Wohnprojekt entstehen soll, können jetzt Besucher*innen bis Oktober Kunstwerke unterschiedlichster Genres bewundern - unter anderem von Lascar, dessen Collagen im Mai die Rückseite der woxx einnehmen. Hinzu kommen spontane Happenings und Konzerte, die auf der Facebook-Seite „Metzschmelz CUEVA 2022“ angekündigt werden. Wer einen kleinen Vorgeschmack haben will: Der Saarländische Rundfunk war Anfang April zu Besuch in der Industrieluise und hat mit Théid Johanns, Mitbegründer von Cueva, über die Hintergründe des Projekts gesprochen. Das Video gibt es auf YouTube zu sehen.

Isabel Spigarelli

Boulevard Aloyse Meyer, Esch/Alzette, bis zum 30. Oktober, Sa. + So. 10 - 20 Uhr.

EXPO



Eddy Kamuanga mélange pour la galerie Zidoun & Bossuyt ses œuvres à celles de Vitshois Mwilambwe Bondo, Gosette Lubondo et Alexos Peskine dans « Dialogues », à partir de ce vendredi 6 mai, jusqu'au 4 juin.

tous les jours 10h - 18h.
Vernissage le sa. 7.5 à 16h.

Lescht Chance

Arlon (B)

Anges ou démons
œuvres entre autres de Sonia Ansiaux, Sylvie Hoffman et Damien Lotin, maison de la culture (parc des Expositions, 1. Tél. 0032 63 24 58 50), jusqu'au 6.5, ve. 9h - 12h30 + 13h30 - 17h30.

Koerich

Alvaro de La Puente et Mathis Toussaint
peintures, Sixthfloor (Neimillen. Tél. 621 21 94 44), jusqu'au 8.5, ve. - di. 14h - 18h.

Luxembourg

Luxembourg Street Photography Festival
galerie des Rotondes (pl. des Rotondes), jusqu'au 9.5, ve. 17h - 20h, sa. 10h - 20h, di. + lu. 13h - 18h.

Niederanven

Regards d'enfants
exposition des élèves du cycle 4

fondamental, Kulturhaus Niederanven (145, route de Trèves. Tél. 26 34 73-1), jusqu'au 6.5, ve. 14h - 17h.

Remerschen

Anne-Marie Grimler
sculptures, Valentiny Foundation (34, rte du Vin), jusqu'au 8.5, ve. 15h - 18h, sa. + di. 14h - 18h

Elisabeth Calmes
peintures, Valentiny Foundation (34, rte du Vin), jusqu'au 8.5, ve. 15h - 18h, sa. + di. 14h - 18h.

Josiane Ginter
sculptures, Valentiny Foundation (34, rte du Vin), jusqu'au 8.5, ve. 15h - 18h, sa. + di. 14h - 18h.

KINO

KINO

Extra

06.05. - 08.05.

Aya
B/F 2021 de Simon Coulibaly Gillard. Avec Marie-Josée Kokora, Patricia Egnabayou et Junior Asse. 91'. V.o. + s.-t. À partir de 6 ans.

Utopia, 6.5 à 19h30.
Aya mène une vie joyeuse et insouciant sur l'île de Lahou en Côte d'Ivoire où elle a grandi avec sa mère. Mais son paradis est menacé par les eaux qui l'entourent. Aya n'a alors que deux choix : rester et aider son île, ou fuir et la voir disparaître.

Ennio
I 2021, documentaire de Giuseppe Tornatore. 156'. V.o. + s.-t. Tout public.
Utopia, 8.5 à 16h30.
À l'âge de 8 ans, Ennio Morricone rêve de devenir médecin. Mais son père décide qu'il sera trompettiste, comme lui. Du conservatoire de musique à l'Oscar du meilleur compositeur, l'itinéraire d'un des plus grands musiciens du 20e siècle.

Turandot
USA 2019, opéra de Giacomo Puccini, dirigé par Marco Armiliato. Avec Liudmyla Monastyrskya, Ermonela Jahoo et Yonghoon Lee. 203'. Projection en direct du MET, New York. Kinopolis Belval et Kirchberg, Utopia, 7.5 à 18h55.

La princesse chinoise Turandot a juré qu'elle se mariera à celui qui saura résoudre les trois énigmes qu'elle pose comme condition pour obtenir sa main. En cas d'échec, c'est la mort qui attend les prétendants qui osent relever le défi. Un mystérieux prince se présente avec les bonnes réponses. Si Turandot ne découvre pas le nom de l'inconnu téméraire avant l'aube, elle

devra tenir sa promesse et l'épouser malgré elle.

Zeby nie bylo śladów
(Leave No Traces) PL 2022 de Jan P. Matuszynski. Avec Tomasz Zietek, Sandra Korzeniak et Jacek Braciak. 160'. Vo. + s.-t. À partir de 16 ans. Kinopolis Kirchberg, 6.5 à 20h15 et 8.5 à 16h30.

Varsovie, 1983. Le fils d'une militante proche de Solidarnosc est battu à mort par la police. Mensonges, menaces : le régime totalitaire du général Jaruzelski va tenter par tous les moyens d'empêcher la tenue d'un procès équitable.

Vorpremiere

10.05.

Ima
F 2021 de Nils Tavernier. Avec Dajdu, Karidja Touré et Djimo. 135'. V.o. À partir de 6 ans.

Kinopolis Belval et Kirchberg, 10.5 à 19h45.
Dajdu se rend à Kinshasa, la ville de son enfance, pour donner un concert. Lætitia, une de ses plus grandes fans, rêve d'y assister, mais le concert affiche complet. Elle supplie alors son père de jouer des relations de son patron Yavan, un puissant et riche homme d'affaires, pour lui trouver des places. Celui-ci convainc Dajdu de se produire pour un concert privé dans sa propriété, espérant ainsi séduire la sœur de Lætitia, l'envoûtante Ima. Mais lors du concert, le coup de foudre est immédiat pour Dajdu, qui ne quitte plus Ima des yeux.

Wat leeft un?

06.05. - 10.05.

Arthur Rambo
F 2021 de Laurent Cantet. Avec Rabah Nait Oufella, Antoine Reinartz et Sofian Khammes. 87'. V.o. À partir de 12 ans.

Utopia
Qui est Karim D. ? Ce jeune écrivain engagé au succès annoncé, ou son alias Arthur Rambo qui poste des messages haineux que l'on exhume un jour des réseaux sociaux ?

Die Biene Maja - Das geheime Königreich
D/AUS 2022, Animationsfilm von Noel Cleary. 88'. Dt. Fassung. Für alle. Kinopolis Belval und Kirchberg, Kinoler, Kulturhuf Kino, Kursaal, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia, Waasserhaus
Als der Winter endlich vom Frühling abgelöst wird, erwacht

☒☒☒ = excellent
☒☒ = bon
☒ = moyen
☒☒ = mauvais

Toutes les critiques du woxx à propos des films à l'affiche : woxx.lu/amkino
Alle aktuellen Filmkritiken der woxx unter: woxx.lu/amkino

KINO

die Biene Maja als erste aus dem Kälteschlaf. Während alle anderen noch weiterschlafen, stürzt sie sich mit ihrem Freund Willi sogleich in ein neues Abenteuer: Denn eine verwundete Ameise vertraut den zweien ein geheimnisvolles goldenes Ei an und bittet sie, es in eine entfernte Kolonie zu transportieren.

Doctor Strange in the Multiverse of Madness

USA 2022 von Sam Raimi.
Mit Benedict Cumberbatch, Elizabeth Olsen und Chiwetel Ejiofor. 126'. Ab 12.
Kinopolis Belval und Kirchberg, Kinoler, Kulturhuef Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus
Nach den Ereignissen aus „Spider-Man: No Way Home“ muss Dr. Stephen Strange erkennen, dass sein Zauber nicht gewirkt hat und die Gefahren des Multiversums doch in seine Welt gelangt sind. Um mehr darüber zu erfahren, sucht er die Hexe Wanda Maximoff auf. Gemeinsam mit der Jugendlichen America Chavez, die durch Welten springen kann, begibt sich Strange auf eine gefährliche Reise durch die alternativen Realitäten des Multiversums. An der Seite neuer und alter magischer Verbündeter muss er sich dabei einem mächtigen Gegenspieler entgegenstellen, der ihm nur allzu vertraut vorkommt.

Le stade

F 2021, documentaire d'Éric Hannezo et Matthieu Vollaire. 107'. V.o. À partir de 6 ans.

Kinopolis Kirchberg

L'aventure humaine de l'équipe de rugby du Stade Toulousain, la plus titrée de France, face au défi le plus ambitieux de son histoire. Malgré

des adversaires tenaces, malgré les blessures, ces combattants déterminés se jettent à corps perdus dans l'arène pour décrocher leur 5e étoile de champions d'Europe et devenir ainsi le club européen le plus titré de l'histoire.

Une histoire provisoire

CH/L 2021 de Romed Wyder.

Avec Felipe Castro, Pooneh Hajimohammadi et Elisabet Johannesdottir. 85'. V.o. + s.-t. À partir de 6 ans.

Kulturhuef Kino, Le Paris, Scala, Starlight, Sura, Utopia

En pleine crise de la quarantaine, Sacha quitte sa petite amie et s'enfuit dans l'appartement de ses grands-parents. Il se retrouve obligé de le partager avec Marjan, une Iranienne, en pleine crise conjugale. Tous deux sont agacés de devoir partager leur logement, et la tension monte entre eux. C'est lorsque Mina, une joyeuse Américaine, les rejoint que l'atmosphère se détend et passe lentement des préjugés mutuels à la curiosité. Finalement, cette rencontre involontaire ouvre de nouvelles opportunités.

Cinémathèque

06.05. - 15.05.

Los olvidados

MEX 1950 de Luis Buñuel.
Avec Alfonso Mejia, Estela Inda et Ramon Martinez. 80'. V.o. + s.-t. fr. Fr, 6.5., 18h30.

Dans les faubourgs de Mexico, une bande d'enfants plus ou moins abandonnés vit de chapardages. Leur chef, évadé d'un centre de

redressement, monte une expédition contre un vieil aveugle.

In Bruges

USA 2008 von Martin McDonagh.
Mit Colin Farrell, Brendan Gleeson und Ciarán Hinds. 107'. O.-Ton + fr. Ut. Fr, 6.5., 20h30.

Der letzte Auftrag der beiden Profikiller Ken und Ray verlief alles andere als geplant. Nun finden sich die beiden in Brügge wieder und warten auf die Instruktionen ihres Bosses Harry. Ken versucht sich in der Zwischenzeit als vorbildlicher Tourist und möchte all die Sehenswürdigkeiten der Stadt kennen lernen, während sich der aggressive Ray nach alter Gewohnheit an jeder Ecke Ärger einhandelt. Als Boss Harry dann anruft, ist es mit der Beschaulichkeit im schönen Brügge endgültig vorbei.

✘ Mi-figue, mi-raisin : on succombe avec les personnages aux charmes de la ville, mais à la fin il ne reste qu'un film d'action saupoudré d'humour noir de plus. (lc)

Foul Play

USA 1978 von Colin Higgins.
Mit Goldie Hawn, Chevy Chase und Burgess Meredith. 116'. O.-Ton + fr. Ut. Sa, 7.5., 17h.

Die junge Bibliothekarin Gloria gerät in finstere Machenschaften von religiösen Fanatikern, die es auf den Papst abgesehen haben. Da jedoch die Todesopfer immer verschwunden sind, wenn die Polizei am Tatort auftaucht, sind Glorias Geschichten unglaubwürdig. Erst der verliebte Polizeileutnant Torry Carlson erkennt, dass die junge Frau die Wahrheit sagt und versucht, mit ihr gemeinsam das Attentat auf den Heiligen Vater zu verhindern.

Mystic Pizza

USA 1988 von Donald Petrie.
Mit Julia Roberts, Vincent D'Onofrio und Joanna Merlin. 104'. O.-Ton + fr. Ut. Sa, 7.5., 20h.

Die Schwestern Kat und Daisy sowie ihre Freundin Jojo arbeiten in dem kleinen Restaurant „Mystic Pizza“ in Connecticut. Alle drei haben größere oder kleinere Probleme mit der Liebe: Die eine ist in einen Frauenschwarm verliebt, der sie nicht einmal bemerkt. Die Zweite träumt von ihrem Arbeitgeber, einem verheirateten Architekten. Die Dritte lässt ihren Freund vor dem Traualtar stehen. Doch während es in der Liebe bei den dreien nicht besonders läuft, wird das Restaurant plötzlich sehr populär.

Stuart Little

USA 1999 von Rob Minkoff.
Mit Geena Davis, Hugh Laurie und Michael J. Fox. 84'. Vf. So, 8.5., 15h.

Schon lange haben sich Mr. und Mrs. Little ein Brüderchen für ihren einzigen Sohn George gewünscht. Ein Besuch in einem Waisenhaus bringt den ersehnten Erfolg. Stuart: Er ist klein, naseweis - und eine Maus. George bäugt das neue Familienmitglied zuerst mit einer gehörigen Portion Misstrauen ... und Snowbell, die Katze hat den neuen Little zum Fressen gern. So verbündet sie sich mit einer Horde Straßenkater, um Stuart loszuwerden. Für den smarten, kleinen Nager brechen harte Zeiten an.

Karakter

NL 1997 von Mike van Diem.
Mit Jan Decleir, Fedja van Huêt und Betty Schuurman. 120'. O.-Ton + eng. Ut. So, 8.5., 17h30.

Jacob Willem ist der Sohn des angesehenen Geschäftsmanns Dreverhaven, der jahrelang ein Verhältnis mit seiner Haushälterin hatte. Als Dreverhaven nach vielen Jahren erfährt, dass er einen Sohn hat, versucht er, dessen Karriere zu zerstören. Doch er hat nicht mit dem außergewöhnlichen Ehrgeiz seines Sohnes gerechnet.

Strangers on a Train

USA 1951 d'Alfred Hitchcock.
Avec Farley Granger, Ruth Roman et Robert Walker. 100'. V.o. + s.-t. fr. So, 8.5., 20h.

Un champion de tennis est abordé dans un train par un inconnu qui lui propose un étrange marché : il supprime sa femme encombrante si celui-ci se charge d'éliminer son propre père. Croyant avoir affaire à un fou, le tennisman ne lui prête aucune attention. Peu de temps après, sa femme est assassinée.

Texasville

USA 1990 von Peter Bogdanovich.
Mit Jeff Bridges, Cybill Shepherd und Annie Potts. 125'. O.-Ton + fr. Ut. Mo, 9.5., 18h30.

Sommer 1984 in Anarene, Texas. Langeweile bestimmt das Leben der Einheimischen. Millionär Duane hat gerade erfahren, dass er pleite ist. Sein Jugendfreund Sonny lebt bis zum Realitätsverlust introvertiert. Da kommt Jacy, eine ehemalige Geliebte beider Männer, nach Jahren wieder in die Stadt.

Prizzi's Honor

USA 1985 von John Huston.
Mit Jack Nicholson, Anjelica Huston und CCH Pounder. 128'. O.-Ton + fr. Ut. Mo, 9.5., 20h45.

Charley Partanna, Auftragskiller für die New Yorker Mafia-Familie der Prizzis, lernt auf der Hochzeitsfeier einer Cousine seine Traumfrau, die

La jeune Aya est confrontée aux forces de la nature et à une décision qui changera sa vie - « Aya », de Simon Coulibaly Gillard, est projeté à l'Utopia ce vendredi 6 mai à 19h30.



gut aussehende Irene Walker kennen. Noch ahnt er nicht, dass sie den gleichen Job ausübt wie er selbst. Das findet er spätestens dann heraus, als er sich auf Irenes Todesliste wiederfindet. Umgekehrt hat er selbst den Auftrag erhalten, Irene umzulegen. Das Dumme ist nur, dass die beiden inzwischen geheiratet haben.

An Angel at My Table

NZ 1990 von Jane Campion.

Mit Kerry Fox, Karen Fergusson und Iris Churn. 126'. O.-Ton + fr. Ut.

Di, 10.5., 19h.

Das Leben meint es nicht gut mit der kleinen Janet Frame. In der Schule ist sie eine Außenseiterin. Zu Hause herrscht die Armut in der vielköpfigen Familie, in der nur der Vater dann und wann autoritär das Wort ergreift. Der Bruder leidet an epileptischen Anfällen, die älteste Schwester stirbt - wie später die Mutter - bei einem Badeunfall. Schon früh schafft sich das Kind eine Gegenwelt der Poesie und der Märchen, und dieser Phantasie verdankt Janet ihr Überleben. Hierhin wird sie sich flüchten, wenn sie später das Lehramtstudium abbrechen wird.

Noises Off

USA 1992 von Peter Bogdanovich.

Mit Carol Burnett, Michael Caine und Denholm Elliott. 103'. O.-Ton + fr. Ut.

Mi, 11.5., 18h30.

Die Chaos-Theater-Truppe um Lloyd hat nur noch einen Tag, um ein Stück einzuüben. Liebeleien und Eifersucht verhindern aber die gelungene Generalprobe. Die Animositäten werden sogar offen auf der Bühne

ausgetragen. Der Gedanke an die Broadway-Premiere lässt Lloyd nicht mehr schlafen.

The Piano

AUS 1992 von Jane Campion.

Mit Holly Hunter, Harvey Keitel und Sam Neill. 120'. O.-Ton + fr. Ut.

Mi, 11.5., 20h30.

Mitte des 19. Jahrhunderts: Die stumme Ada kommt nebst Tochter Flora nach Neuseeland, weil sie von ihrem Vater als bestellte Braut dorthin geschickt wurde. Ihr künftiger Ehemann Alistair Stewart weigert sich aber, das Piano der leidenschaftlichen Klavierspielerin mit zum Haus zu nehmen - stattdessen verbleibt es am Strand.

The Souvenir

GB/USA 2019 von Joanna Hogg.

Mit Honor Swinton-Byrne, Tilda Swinton und Tom Burke. 120'.

O.-Ton + fr. Ut.

Do, 12.5., 18h30.

Die junge Filmstudentin Julie lässt sich Anfang der 1980er-Jahre auf eine Liebesbeziehung mit einem komplizierten und wenig vertrauenswürdigen Mann ein und stellt sich dabei gegen den Beschützerinstinkt ihrer Mutter.

The Souvenir Part II

GB/USA 2021 von Joanna Hogg.

Mit Honor Swinton-Byrne, Tilda Swinton und Tom Burke. 107'.

O.-Ton + fr. Ut.

Do, 12.5., 20h45.

Der Film schließt an dem Vorgängerkino „The Souvenir“ an, in dem eine Filmstudentin sich romantisch mit einem schwierigen Mann einlässt.

Pépé le Moko

F 1937 de Julien Duvivier.

Avec Jean Gabin, Mireille Balin et Lucas Gridoux. 94'. V.o.

Fr, 13.5., 18h30.

Pépé le Moko, dangereux bandit, vit cloîtré dans la casbah d'Alger, harcelé par l'inspecteur Slimane qui a juré d'avoir sa peau. Séduit par une belle femme en quête d'émotions fortes, Pépé abandonne son univers pour partir avec elle.

The Idiots

DK 1998 von Lars von Trier.

Mit Trine Michelsen, Jens Albinus und Bodil Jorgensen. 114'. O.-Ton + fr. Ut.

Fr, 13.5., 20h30.

Durch Zufall gerät die zurückhaltende Karen in eine Gruppe junger Leute, die sich zu einem radikalen Experiment entschieden hat. Angestachelt vom Spießhasser Stoffer geben sie sich in der Öffentlichkeit als Idioten aus und provozieren bei so genannten Behindertenausflügen durch



Trois personnages se retrouvent involontairement autour d'une table dans « Une histoire provisoire » : un film sur des crises personnelles et collectives ainsi que des rencontres enrichissantes. Aux Kulturhuef Kino, Le Paris, Scala, Starlight, Sura et Utopia.

lautes, aggressives Verhalten ihre Mitmenschen.

Caro diario

I 1993 de et avec Nanni Moretti.

Avec Renato Carpentieri et Raffaella Lebboroni. 100'. V.o. + s.-t. fr. & all.

Sa, 14.5., 17h.

« Cher journal, il y a une chose que j'aime faire plus que tout... » : c'est ainsi que l'auteur commence ses confidences à son journal intime, les réflexions et les cauchemars qui accompagnent ses journées. Un journal en images, réalisé avec la liberté et la légèreté que distinguent seulement les pensées personnelles.

Sideways

USA 2004 von Alexander Payne.

Mit Paul Giamatti, Thomas Haden Church und Virginia Madsen. 127'.

O.-Ton + fr. Ut.

Sa, 14.5., 20h.

Jack und Victoria heiraten bald. Um den letzten verbleibenden Rest seiner Freiheit noch zu genießen, reist Jack mit seinem Freund Miles ins kalifornische Weinland. Miles will seinem Freund die Liebe zum Wein näherbringen, der wiederum will nur noch ein letztes Mal seinen Spaß haben.

Komaneko

J 2006, 4 courts métrages d'animation de Tsuneo Goda. 35'. Sans paroles.

Accompagnement musical de Stara Zagor.

So, 15.5., 15h et 16h30.

Chez grand-papa, la petite chatte Komaneko ne manque ni d'idées ni d'amis pour occuper ses journées. Elle décide un jour de réaliser son propre film. Quatre petites histoires pleines d'émotions mettent en scène l'univers de ce petit chat curieux, nous parlent

de cinéma, stimulent l'imagination, ouvrent le champ de la création, du faire-ensemble.

Satin rouge

TN/F 2002 de Raja Amari.

Avec Hiam Abbass, Hend El Fahem et Maher Kamoun. 100'.

V.o. + s.-t. fr. & all. Séance spéciale organisée par la commission de l'égalité des chances de la Commune de Bettembourg, entrée libre.

So, 15.5., 18h.

La veuve Lila vit avec sa fille adolescente à Tunis. Pour tout le monde, elle est « femme rangée » et mère ordinaire. Lors d'un concours, elle se retrouve au fil des nuits danseuse de cabaret. Par la danse, elle redécouvre ses désirs enfouis sous des années de devoirs.

Frenzy

USA 1972 von Alfred Hitchcock.

Mit Jon Finch, Alec McCowen und Barry Foster. 116'. O.-Ton + fr. Ut.

So, 15.5., 20h.

In London versetzt ein Triebverbrecher, bekannt als der Krawattenmörder, die Polizei in Alarmbereitschaft. Der unschuldige Dick Blaney wird der meist gesuchte Mann Londons. Sein zweifelhaftes Talent immer zur falschen Zeit am falschen Ort aufzukreuzen und damit die Polizei auf seine Fährte zu locken, ist direkt tragisch. Um seine Unschuld zu beweisen, macht sich Richard Blaney auf die Suche nach dem echten Mörder.



FILMTIPP

Unter Schmerzen gebierst du Kinder

Ein Vorgeschmack auf das woxx-Dossier zu Gewalt in der Geburtshilfe, das kommende Woche erscheint: Der Film beleuchtet das Thema aus sozialer, medizinischer und historischer Sicht, mit Fokus auf die Situation in Frankreich und auf ausgewählte Fälle. Eine informative Doku, die unter anderem Zusammenhänge zwischen den schlechten Arbeitsbedingungen in Kliniken, struktureller Gewalt gegen Frauen und dem Leid der Gebärenden aufzeigt.

Isabel Spigarelli

Bis zum 14. September in der Arte Mediathek.